

Vac Pump Oil



GR

Λάδι αντλίας κενού

Με χημική παρασκευή που διατηρεί σταθερό το ιξώδες στις πολύ υψηλές θερμοκρασίες λειτουργίας και σύνθεση που βελτιώνει την απόδοση των περισσότερων αντλιών υψηλού κενού κατά την ψυχρή εκκίνηση.

Οδηγίες χρήσης: Θα πρέπει να ληφθεί μέριμνα ώστε να αποφευχθεί η επαφή του λαδιού με το δέρμα ή τα μάτια. **ΤΟ ΛΑΔΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΕΙ ΠΟΛΥ ΥΨΗΛΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ!** Το χρησιμοποιημένο λάδι θα πρέπει να απορρίπτεται σωστά σε στεγανό και ανθεκτικό στη διάβρωση περιέκτη, σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

1) Βεβαιωθείτε ότι η αντλία έχει ζεσταθεί και ότι η είσοδος είναι ανοικτή στην ατμόσφαιρα. 2) Αποσυνδέστε την αντλία από την πηγή ηλεκτρικής ενέργειας AC. 3) Όσο η αντλία είναι ζεστή και το λάδι λεπτόρρευτο, πάρτε ένα μικρό δείγμα λαδιού από το στόμιο αποστράγγισης. Αν το λάδι είναι ακάθαρτο, αποστραγγίστε το τοποθετώντας την αντλία σε οριζόντια επιφάνεια και ανοίγοντας τη βαλβίδα αποστράγγισης λαδιού. Συλλέξτε το άχρηστο λάδι σε έναν περιέκτη και απορρίψτε το σωστά. Όταν σταματήσει η εκροή λαδιού, γείρετε την αντλία προς τα εμπρός για να αποστραγγιστεί το λάδι που έχει απομείνει. **Σημείωση:** Αν το αποστραγγισμένο λάδι είναι πολύ ακάθαρτο, ίσως χρειαστεί έκπλυση της αντλίας. Αν η έκπλυση είναι απαραίτητη, ανατρέξτε στις οδηγίες του κατασκευαστή της αντλίας. 4) Επανατοποθετήστε την τάπα αποστράγγισης λαδιού. Αφαιρέστε την τάπα πλήρωσης λαδιού και γεμίστε το δοχείο με καινούριο λάδι αντλίας κενού, μέχρι να δείτε λάδι στο κάτω μέρος της στάθμης πλήρωσης λαδιού αντλίας (για τις στάθμες πλήρωσης ανατρέξτε στις οδηγίες του κατασκευαστή). Μη χρησιμοποιήσετε τάπες με κατεστραμμένα O-rings ή χωρίς O-rings. 5) Καθαρίστε τυχόν χυμένο λάδι, ενεργοποιήστε την αντλία και ελέγξτε για διαρροές λαδιού. Όταν η αντλία λειτουργεί, βεβαιωθείτε ότι η στάθμη λαδιού ανεβαίνει μέχρι τον υαλοδείκτη κατά τη λειτουργία σε συνθήκες κενού, διαφορετικά συμπληρώστε όσο λάδι χρειάζεται. Αν η αντλία δεν έχει λειτουργήσει για περισσότερο από ένα μήνα, το λάδι θεωρείται ακάθαρτο ανεξάρτητα από την όψη του, και θα πρέπει να αντικατασταθεί με τον τρόπο που περιγράφεται πιο πάνω. Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, πλύνετε πάντοτε καλά τα χέρια σας ύστερα από το χειρισμό λαδιού. Οι οδηγίες χρήσης είναι μόνο ενδεικτικές, και εξαρτώνται από τις εκάστοτε συνθήκες, έτσι ώστε να διασφαλίζεται η βέλτιστη απόδοση της αντλίας κενού. Μακριά από παιδιά. Αποφεύγετε την επαφή με το δέρμα και τα μάτια. Φοράτε κατάλληλα γάντια και συσκευή προστασίας ματιών/προσώπου. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια πλύνετε αμέσως με άφθονο νερό. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό κοντά σε τρόφιμα και ποτά. Το προϊόν αυτό θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από εκπαιδευμένο προσωπικό. Διατίθεται δελτίο δεδομένων ασφαλείας για τον επαγγελματία χρήστη κατόπιν αίτησης.

πιστοποιημένη εταιρεία

ISO 9001:2015
ISO 14001:2015

PT

Óleo para bombas de vácuo

Elaborado quimicamente para manter a viscosidade a temperaturas de funcionamento muito elevadas e formulado para melhorar o desempenho no arranque a frio da maioria das bombas de alto vácuo.

Instruções de utilização: Deve ter-se cuidado para evitar o contacto do óleo com a pele ou os olhos. **O ÓLEO PODE ESTAR QUENTE!** O óleo usado deve ser devidamente eliminado num recipiente estanque e resistente à corrosão, de acordo com as regulamentações locais. 1) Verifique se a bomba está aquecida e a entrada aberta para a atmosfera. 2) Desligue a bomba da fonte de alimentação elétrica CA. 3) Com a bomba quente e o óleo fino, tire uma pequena amostra de óleo da porta de drenagem. Se o óleo estiver contaminado, drene-o, colocando a bomba sobre uma superfície nivelada e abrindo a válvula de drenagem do óleo. Recolha o óleo usado num recipiente e elimine-o devidamente. Quando o fluxo de óleo tiver parado, incline a bomba para a frente, para drenar o óleo residual. **Nota:** Se o óleo drenado estiver muito contaminado, a bomba pode ter de ser lavada. Se for necessário lavar, consulte as orientações do fabricante da bomba. 4) Substitua a tampa do dreno de óleo. Retire a tampa de enchimento de óleo e encha o reservatório com óleo para bombas a vácuo novo, até que apareça no fundo do nível de enchimento de óleo da bomba (consulte as orientações dos fabricantes relativamente aos níveis de enchimento). Não use tampas com O-rings danificados ou em falta. 5) Limpe todos os derrames, ligue a bomba e verifique se existem fugas de óleo. Com a bomba em funcionamento, verifique se o óleo sobe até ao visor de nível ao funcionar em condições de vácuo; caso contrário, adicione óleo consoante necessário. Se a bomba tiver estado parada durante mais de um mês, o óleo é considerado contaminado, independentemente do seu estado, e deve ser trocado conforme descrito acima. Depois de concluída a tarefa, lave sempre bem as mãos depois de manusear quaisquer óleos. As instruções de utilização são apenas recomendações, e dependem das circunstâncias individuais garantindo um desempenho ideal da bomba de vácuo. Mantenha fora do alcance das crianças. Evite o contacto com a pele e os olhos. Use luvas e proteção ocular/facial adequadas. Em caso de contacto com os olhos, lave imediatamente com água. Não use este produto perto de alimentos e bebidas. Este produto só deve ser usado por operadores com a devida formação. Ficha de dados de segurança disponível para o utilizador profissional, a pedido.

Empresa Certificada

ISO 9001:2015
ISO 14001:2015

IT

Olio per pompe a vuoto

Studiato chimicamente per mantenere inalterata la viscosità a temperature di funzionamento estremamente elevate e formulato per migliorare le prestazioni di avviamento a freddo della maggior parte delle pompe a vuoto.

Prescrizioni d'uso: prestare attenzione per evitare che l'olio entri a contatto con la pelle o con gli occhi. **L'OLIO PUÒ ESSERE BOLLENTE!** L'olio usato deve essere smaltito correttamente in un contenitore ermetico e inossidabile nel rispetto delle normative locali.

1) Verificare che la pompa sia riscaldata e che l'ingresso sia aperto all'aria. 2) Scollegare la pompa dalla fonte di alimentazione elettrica CA. 3) Mentre la pompa è calda e l'olio è fluido, prelevarne un piccolo campione dalla porta di scarico. Se l'olio è contaminato, scaricare l'olio posizionando la pompa su una superficie piana e aprendo la valvola di scarico dell'olio. Raccogliere l'olio esausto in un contenitore e smaltirlo correttamente. Quando il flusso d'olio si sarà fermato, inclinare la pompa in avanti per scaricare eventuali residui d'olio. **Nota:** se l'olio scaricato è estremamente contaminato, potrebbe essere necessario lavare la pompa. In tal caso, fare riferimento alle linee guida del produttore della pompa. 4) Sostituire il tappo di scarico dell'olio. Rimuovere il tappo per rabbocco dell'olio e riempire il serbatoio con nuovo olio per pompa a vuoto, fino a quando l'olio appare nella parte inferiore del livello di rabbocco dell'olio della pompa (per i livelli di rabbocco, fare riferimento alle linee guida del produttore). Non utilizzare tappi con anelli di tenuta mancanti o danneggiati. 5) Pulire eventuali versamenti, accendere la pompa e verificare la presenza di possibili perdite d'olio. Quando la pompa è in funzione, verificare che in condizioni di vuoto il livello dell'olio salga fino alla spia di vetro, in caso contrario rabboccare secondo necessità. Se la pompa è rimasta inattiva per più di un mese, l'olio si considera contaminato indipendentemente dal suo aspetto e deve essere cambiato come descritto precedentemente. Una volta completata la procedura, lavarsi sempre accuratamente le mani dopo aver maneggiato qualsiasi tipo di olio. Le prescrizioni d'uso rappresentano solo delle raccomandazioni, e spettano alle circostanze individuali garantire delle prestazioni ottimali della pompa a vuoto. Tenere lontano dai bambini. Evitare il contatto con la pelle e gli occhi. Indossare guanti e protezioni per gli occhi/per il viso idonee. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua. Non utilizzare questo prodotto in prossimità di cibi o bevande. Solo gli operatori qualificati devono usare questo prodotto. La scheda di sicurezza è disponibile per utilizzatori professionali su richiesta.

Azienda Certificata

ISO 9001:2015
ISO 14001:2015

ES

Acete de bomba de vacío

Diseñado quimicamente para mantener la viscosidad a temperaturas de funcionamiento muy altas y formulado para mejorar el rendimiento de arranque en frío de la mayoría de las bombas de alto vacío.

Directrices de uso: Hay que tener cuidado para evitar el contacto del aceite con la piel y los ojos. **EL ACEITE PODRÍA ESTAR CALIENTE.** El aceite usado debe desecharse adecuadamente en un contenedor estanco y resistente a la corrosión, de acuerdo con la normativa local. 1) Compruebe que la bomba se ha calentado y que la entrada está abierta al aire. 2) Desconecte la bomba de la fuente de alimentación eléctrica de CA. 3) Mientras la bomba está caliente y el aceite está diluido, tome una pequeña muestra de aceite del puerto de drenaje. Si el aceite está contaminado, drene el aceite colocando la bomba sobre una superficie plana y abriendo la válvula de drenaje de aceite. Recoja el aceite residual en un recipiente y deséchelo adecuadamente. Cuando el flujo de aceite se haya detenido, incline la bomba hacia adelante para drenar el aceite residual. **Nota:** Si el aceite drenado está muy contaminado, puede que haya que aclarar la bomba. En caso de que sea necesario aclararla, consulte las directrices del fabricante de la bomba. 4) Vuelva a colocar el tapón de drenaje de aceite. Retire el tapón de llenado de aceite y llene el depósito con aceite nuevo para la bomba de vacío hasta que el aceite llegue al fondo del nivel de llenado de la bomba (consulte las directrices del fabricante para obtener información sobre los niveles de llenado). No utilice tapones con juntas tóricas dañadas o ausentes. 5) Limpie cualquier derrame que se haya producido, encienda la bomba y compruebe que no haya fugas de aceite. Con la bomba en funcionamiento, compruebe que el aceite sube hasta el nivel de la mirilla cuando funciona en condiciones de vacío; en caso contrario, rellene el aceite según sea necesario. Si la bomba ha estado parada durante más de un mes, se considerará que el aceite está contaminado, independientemente de su aspecto, y deberá cambiarse como se ha indicado con anterioridad. Una vez finalizada la tarea, lávese bien las manos siempre después de manipular cualquier tipo de aceite. Las instrucciones de uso son solo recomendaciones y dependerán de las circunstancias individuales para garantizar un rendimiento óptimo de la bomba de vacío. Mantener fuera del alcance de los niños. Evitar el contacto con la piel y los ojos. Utilizar guantes adecuados y protección para los ojos y la cara. En caso de contacto con los ojos, aclarar inmediatamente con agua. No utilizar este producto cerca de alimentos o bebidas. Este producto solo puede utilizarlo personal cualificado. Ficha técnica de seguridad disponible para los usuarios profesionales previa solicitud.

Secado Rápido

ISO 9001:2015
ISO 14001:2015

S145023R4
UFI: 6EM7-FCC3-TC0P-CHK6

Manufactured by: Aspen Pumps Ltd,
Stroudley Road, Basingstoke, Hampshire, RG24 8NL, UK
Tel: +44 (0) 125 64 60 300 sales@advancedengineering.co.uk

an ASPEN PUMPS GROUP brand

EU Distributor: Aspen Pumps France,
353 Allee des Vergers, 76360 Barentin, France
Tel: +33 (0) 1 43 57 21 33 ventes@aspenpumps.com

